

# **CPN 342**

## Isolamento termico a cappotto

### Catalogo delle posizioni normalizzate

La pagina "Applicazione" si basa su un modulo fisso normalizzato. Il contenuto riguardante uno stesso tema figura sempre sotto la medesima cifra. Per motivi di tecnica informatica, i titoli ai quali non deve essere attribuito alcun contenuto non vengono riportati e le rispettive cifre tralasciate.

I capoversi contrassegnati con un asterisco (\*) all'inizio della riga possono essere ripresi nel contratto d'appalto, mentre quelli senza asterisco non dovrebbero essere ripresi.

## 1 Basi del CPN

Le descrizioni delle prestazioni contenute nel CPN sono concordanti con la norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione", con le Condizioni generali per la costruzione CGC e con le norme tecniche delle associazioni professionali attive nella normazione per il settore della costruzione.

Se l'utente utilizza altre basi è tenuto a verificare e, se necessario, adattare le descrizioni delle prestazioni.

## 2 Condizioni contrattuali generali

Le seguenti condizioni contrattuali costituiscono le basi di questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 118 "Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione".
- \* – Norma SIA 118/243 "Condizioni generali relative all'isolamento termico a cappotto".

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

Le Condizioni generali per la costruzione CGC insieme alla norma SIA 118 sono giuridicamente vincolanti solo se dichiarate quali parti integranti del contratto. Ciò vale sia per l'allestimento dei documenti per l'appalto (testo del documento contrattuale previsto) sia per la stesura del documento contrattuale definitivo.

Nell'ordine di priorità degli elementi del contratto secondo la norma SIA 118, art. 7 cpv. 2 e art. 21 cpv. 1, le CGC fanno parte delle altre norme. In caso di contraddizione la norma SIA 118 ha quindi priorità.

Dovessero prevalere le deroghe contenute nelle CGC rispetto alla norma SIA 118, ciò sarà definito nel contratto d'appalto.

## 3 Disposizioni particolari specifiche dell'opera

Secondo la norma SIA 118, art. 7 e 21, le disposizioni particolari costituiscono parte integrante dei documenti per l'appalto.

Per la formulazione delle disposizioni particolari si utilizzeranno i testi del capitolo CPN 102 "Disposizioni particolari".

Può essere utile suddividere le disposizioni particolari in:

- Disposizioni particolari, parte 1, valide per l'insieme dell'opera.
- Disposizioni particolari, parte 2, valide per singole categorie di lavoro.

## 4 Norme delle associazioni professionali

Le norme seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Norma SIA 180 "Isolamento termico, protezione contro l'umidità e clima interno degli edifici".
- \* – Norma SIA 181 "La protezione dal rumore nelle costruzioni edilizie".
- \* – Norma SIA 243 "Isolamento termico a cappotto".
- \* – Quaderno tecnico SIA 2001 "Wärmedämmende Baustoffe – Deklarierte Werte der Wärmeleitfähigkeit und weitere Angaben für bauphysikalische Berechnungen" (non disponibile in italiano).
- \* – Norma SN EN 13 501 "Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten" (UNI EN 13 501 "Classificazione al fuoco dei prodotti e degli elementi da costruzione").
- \* – Prescrizioni antincendio dell'Associazione Istituti Cantionali di Assicurazione Antincendio AICAA.

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

## 5 Altri documenti

I documenti, le raccomandazioni e le direttive seguenti sono rilevanti per questo capitolo CPN:

- \* – Scheda tecnica "Deckputze, Strukturen: Beschreibung und Benennung von Putzstrukturen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Technische und visuelle Eigenschaften von verschiedenen Deckputzarten" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Ausblühungen an Bauteilen, deren Erkennung und Entfernung" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Anwendung von Aussenputzen und der verputzten Aussenwärmedämmung in Sockelzonen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Verputzen, Wärmedämmen, Spachteln, Beschichten bei hohen und niedrigen Temperaturen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Risse in Verputzen und Beschichtungen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Merkblatt für den Einbau und das Verputzen von extrudierten Polystyrol-Hartschaumstoffplatten" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Renovation und Aufdoppelung von verputzten Aussenwärmedämmungen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Instandhaltungsanleitung: Beschichtungen und Verputze auf Fassaden und Aussenwärmedämmungen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Scheda tecnica "Planung und Ausführung von Trennschnitten, Bewegungsfugen und Schattenfugen" dell'Associazione svizzera imprenditori pittori e gessatori ASIPG (non disponibile in italiano).
- \* – Documento sullo stato della tecnica "Brandschutzmassnahmen für verputzte Aussenwärmedämmung (VAWD)" dell'Associazione EPS Svizzera (non disponibile in italiano).

Valgono le edizioni in vigore alla data di inoltro dell'offerta (data di riferimento secondo norma SIA 118, art. 62 cpv. 1).

## 6 Terminologia, abbreviazioni, informazioni

Le indicazioni riguardanti terminologia, abbreviazioni e altre informazioni sono descritte nel sottopar. 030 di questo capitolo.

## 7 Riferimenti

Le seguenti prestazioni vanno descritte con altri capitoli CPN:

- Impianti di cantiere importanti con il cap. 113 "Impianto di cantiere".
- Ponteggi con il cap. 114 "Ponteggi di lavoro".
- Opere da giardiniere con il cap. 181 "Costruzione di giardini e opere paesaggistiche".
- Intonaci esterni con il cap. 348 "Intonaci per esterno".
- Rivestimenti in piastrelle con il cap. 645 "Opere da piastrellista".
- Opere da pittore esterne con il cap. 676 "Opere da pittore esterne".

## 8 Prestazioni comprese

Le forniture, secondo la norma SIA 118, art. 10, sono comprese se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Le prestazioni supplementari, secondo la norma SIA 118, art. 39, sono comprese nel prezzo dell'opera se nelle Condizioni generali per la costruzione CGC o nell'elenco prestazioni non sono formulate altre regole.

Nel CPN, le prestazioni che non prevedono la fornitura di materiale conformemente alla norma SIA 118, art. 10, sono formulate testualmente in modo chiaro, p.es.: "Messa in opera di ..., esclusa la fornitura".

## 9 Informazioni sul contenuto di questo capitolo (anno di edizione 2016)

Questo capitolo sostituisce il capitolo 342 „Isolamento termico a cappotto“, anno di edizione 2012. Dopo l'entrata in vigore nel 2015 delle nuove prescrizioni antincendio dell'Associazione Istituti Cantionali di Assicurazione Antincendio, sono stati posti requisiti più elevati sulla protezione antincendio di sistemi di isolamento termico a cappotto per determinate condizioni geometriche. A questo proposito l'Associazione EPS Svizzera ha elaborato un documento sullo stato della tecnica "Brandschutzmassnahmen für verputzte Aussenwärmedämmung (VAWD)" (non disponibile in italiano). In aggiunta ai piccoli adattamenti il capitolo è stato in seguito completato come segue:

Nel paragrafo 100 sono state adattate le posizioni per lo smaltimento dei rifiuti e create nuove posizioni per l'inserimento successivo di strisce antincendio nonché per il tracciamento e la marcatura di elementi da incorporare.

I paragrafi 200, 300, 500 contengono nuove posizioni per la descrizione di strisce antincendio, pannelli antincendio e simili.

Piccoli adattamenti e nuove posizioni per i rinforzi di spigoli interni con strisce antincendio hanno interessato il paragrafo 700.

Nel paragrafo 800 sono state elaborate le posizioni per i giunti di movimento in riferimento alla protezione antincendio.

I paragrafi 000, 400, 600, 900 non hanno subito modifiche di rilievo.